

8f= ; fgef0HohSf]n\y]sf]v08g -^_

- cfrfo{wd{j h/ ->lw/ /f0ff_

ut c[df xfdln]j df{/ yf0Nof08sf]a4 wdQf ePsf eIQm tLj x2 sf]lj j jrgf ug[eg\$ f lyof}+tfklg lj :tf/eon]/ efts]Ps l; tf 5fdkI5 ; a}eftsf]cj :yf yxf e0xfl5 eG]Gofog cG; f/ ca Totflit/ gu0{s}l cG dxTj kOf{aBfx2 df clt 5fS/ldf lj j jrgf ug[eg\$ f}

; fgef0Hoh]nfd f cgful/s ufllj Gbnf0{pbw[ub}af} tGqdf k-rdsf/sf]kOfu ePsf] pNny ug[eg\$Psf]5 hf]; j yf unt 5 . lsgls sg}klg af} tGqx2 df k-rdsf/sf]cj wf/Off ; d} klg 5g . of]t lxB"tGqx2 sf]wf/Off x]. k-rdsf/sf]pNny st}af} tGqdf eP0IbP ufllj Gb / ; fgef0 bj }f0{af} lj aHhutN]gofFcfofdfs] cflj isf/ u/\$f] >PM lbg\$. kll/ o:tf wf/Offx2 clwsfz ; Gwof efiif xg\h; sf]pNny t ufllj GbHoh]klg ToxLFul/xflNg[eg\$Psf]5 / ; Gwof efiifdf atf0Psf pkbz t kfln y]j fb ; d}df e]G5g\h:t}lS wDdkb -ksl00fs j luuf]- @(\$_

To:t}lxB] lj ifosf kllbfs e/tl; xn]a4wd{ DaGwl ckl/kOf{1fg Pj +cf'gf]lj ifofGt/sf] sf/Ofn] ubf{w} uDeL/ ql6kOf{n\y2 nVgePsf]5 . sg}klg af} tGqdf slxFlkg gePsf e}jlrqm h:tf kOf{lxB"kbj nl Pj +cj wf/Offx2 nf0{; d} af} tGqdf 5g\eg] zt kl'tzt clfDo Pj +em7f]k}tlt ug[eg\$Psf]5 t/ klg ; fgef0Hoh]kll/ To; s}pbw/Of ug{emg'cfZro]hgs blvG5 . kll/ e/t l; x pkllwfo t kll 8f. P8j8{sf]h\$]j ul\$/Of cg; f/sf]k/fgf]cEn hdG ; dxsf] cj wf/Offaf6 kflj t xgXG5 ofg] !(%(cl3sf] ckl/kSj cllbogat6 af} cllbogat6 lgisif{lgsflNg]JolQm xgXG5 . To; h]klg pxfBf sltko o:tf wf/Offx2 ldl t klu; s\$ s'/fx2 xg\ ; fgef0Hoh]pbw/Of u/\$f]pxfBf]k'ts !(%\$ df kyd k6s k\$flzt ePsf]lyof]. e/t l; xn]aj hofgn]lglZrt 2 kdf a4wd\$] :j 2 knf0{lj ufl/lbof] ~~TTTT~~ nVgeof] t/ af} Pj +xG" iconography sf lj Zj lj Voft dW(0 lj aG 8f. lj gotfif e\$frfoh] kll/ a0:tf] cf/fk PltXfl; s 2 kdf unt x] ~~TTTT~~? To; sf]lj k/Lt ol tGqx2 eg\$] lj Zj ; s[tnf0{ef/tj if\$] ; aeGf 7hf bG xgA eGgePsf]5 [An Introduction to Buddhist Esoterism; Benoytosh Bhattacharya, pp.165;1989]

To:t} :ghu]en]tGqs] ; Gwofefiffnf0{/fd] E gaemsg nVgePsf]5 . To; af6 gkfnldf cg]fb ubf{ ; fgef0Hoh] af} tGqdf gePsf kbjnlx2 h:t} ; xhrqmef]h, sdndbf h:tf xf:of:kb zAbx2 nVg klGgePsf]5 . ; fgef0Hoh]ulu]-ltAat lfgsf]Ps kllt_ sf /fhf oZ]cf] sf]cfbZ kqnf0{:ghu]eaf6 pbw/Of u/] csf]ed ; hgf ul/lbgePsf]5 . oZ]cf]n]To; j hfsf] ltAatdf rn\$] j hofg a4wdQf ljs[t cf0; s\$] cj :yfnf0{lrqOf u/\$f 5g\g ls :jo+ j hofgnf0{. To; sf]kOfOf g}oxl x]ls To; nf0{; wfg{pgn]ef/taf6 j hofgs]lj lzi6 u? ctLz blkl/>l1fgnf0{af]hpg k7fP / pxfFcfP/ ; wfg[ef]klg . To:tf ljs[t t hxfBf]hlxn\$] hg; s}k/Dk/fdf klg xg]u5G V ePsf 5g\ yf0Nof08, j df{ >nlf cflb bZsf y]j fb a4wdQf klg ljs[t gb]vPsf xfQgg\ olb ; fgef0Hoh]rxfgeof]eg]y]j fb a4wdQf Oltxf; sn blv g} b]f k/\$f ljs[t]x2 sf kZ:t pbfX/Ofx2 lbg]5f}.

; fgef0Hoh] rfw}bnf0{ nfdsf] .The Kalachakra Tantra] af6 pbw[u/l af} tGq k/Dk/fsf]bf]f cflwofpg vfl]gePsf]/x\$. klxn]t cg]fbdf .cfsfHf ; dfj Z ul/G5U eg] af} tGqs] kl/Ofit l; 4ftdf cfwl/t SnZsf] dful\$/Ofnf0{.; dfj ZU sf] cy{lbg[ef] hg cg]fb :jom]lbleldt kfb\$. bf] fl] bnf0{nfdn]t .used in pathl eGgePsf]5, h; sf]clek]o .dful\$/Ofu x] h; nf0{ ; fgef0Hoh] 7OfDd} a%gePg jf aem krpgeof] . y]j fbsf] ; ltkV]gn] t lrQfgkZogdf .; /fu+rQ]eg] /fun]oQm lrQnf0{h: tfsf]t:t}x] -lj kZogf_ dfkfl dful\$/Of ug[kg]pkbZ lbG5, wdfgkZogdf sfdr5Gb cflbnf0{lj kZogf ub}To; sf] ; dbo, j [4, kxfOf cflbsf]k]o]f 1fg ub}dful\$/Of ug[pkbZ lbG5 eg] tGqn]klg Tox l; 4ftnf0{kl/Ofit klqmf dfkfl dful\$/Of ug{c: j eflj s xfQg . s] n tl tLj x2 sf] ; fgef0Hoh]cYof]h: tf]; dfj ZU dfq u/] SnZaf6 dQm e0g]s/f sg}klg tGqn]eg\$]klg 5g / To:tf]egf0 sg}klg cflwsf/s af} tflGqs u?x2n]st}nVgePsf]klg 5g .

cfGbelDsf]efb|cfIz]g cÍdf ; fgef0Hoh]j hkf10f, j h|Tj cflb olfx;áf/f zfsodlg
a4nf0{k|t:yflkt ul/Psf]eG]cf/fk nufpgePsf]5 . j hōfgn]zfsodlg a4nf0{Ps a4sf
lgdf@fsfo ePsf]xgfn]lgdf@fsfos} ; kdf xh5 eg]jhw/, j hkf10f, j h|Tj cflb klG To:t}
a4sf ; Defusfosf ktlsx; ePsf]pxf;nf0{ ; Defusfos} ; kdf xh5 . slxNo} klG
; Defusfon]lgdf@fsfonf0{lj:yflkt ug[kZg}cfp5g lsgls tl b0{s/f a4tfsf jQnfjQn}klfx;
xg\ . .; DoS; Dafllwū eg\$]s]xf] / ; DoS; Da4 s; /l e0G5 eG]lj ifosf]ulx/f] ; 4flGts
wdlgofd; E cgle1 dV{x;n]p7fpg]h:tf ts{x;af6 8f. ; fgef0Hoh:tf af4 ljāfgx; cln dfly
p7] nVgeP af4 lh1f; x;nf0{nfe klG5 .

; fgef0Hoh]pkTosfsf]cfhefln krlnt j hōfgsf]:j ; knf0{bV} ; du|j hōfg g]lj s[
xf]eG]bV]fpg klG w]}kōf; ug[Psf]5 . To; df pxf;:j o+g)Ps g]f/ ePsf]xgfn]sf7df8f}
pkTosfsf]g]f/ j hōfgdf sxfs]s:tf ljs[t 5g\eG]s/f xfdlnf0{eGbf pxf;:j omf0{g}a9L
hfgsf/L xg ; S5 . To; h]tl lj ifodf ; DalGwt lj 1x;n]g}v08g-d08g ul//Vg' plrt xg5 .
xfdln]olt dfq eG rfxG5f}hs oxfFePb]Vpsf ljs[t;x h]5g\of xfhfg\ tl bffix; j hōfgsf
bff]xf0gg\ls j hōfgdf cfPsf ljs[t;sf bffix; xg\ . ljs[t t hg k/Dk/f of wdGf of
; Dkōfodf klG cf0/x\$}xG5g\gq eujfg\ a4sf].clGtoM ; j { :sf/fll eG]; To; GbZ g}em7f]xg
klG5 .

cGtdf, xfdln]af4 ljāfg\8f. ; fgef0Ho;" E af4 lfgsf ljleG klfsf u(yx;nf0{6bnf
6fqm cllbog u/\$}e/df / ; a}klf, kJfk/, / zfvdhs l; 4fGtx;nf0{kōf; kdf Vofn gu/}
l6kk0fl ug]txaf6 dfly p7] nVx; nVg cfux ub5f)/ af4 cllbogdf ldlit klu; s\$]u(y,
wf/off / ljāfg\Pj +Pltxf; ljbx;sf]cfwf/ gln0{ ; Rrf zfvdhs Pj+cfwlgstd j]flgs
cllbogsf]cfwf/df xfdl nVx;nf0{v08g ug]OR5f ePdf Tof]ug{ ; xif{cg/fV ub5f}h; n]ubf{
xfdlnf0{gofFcfofd;x bVg / hfG cj ; / ldlng]lyof}.

ca pxfE; ; du|nVx;n]:j o+g)Ps kZgnf0{lgDtofPsf]5 h; nf0{oxfRk|tt u/] dfq
xfdln]ol >Vnfx;sf]cGt ug{rfxG5f} kZg xf]Ps lxB"b]L sfnlSf]Wofgaf6 ; f]cfkGg xg' /
To; nf0{k|/ Ps y]j fbl leSvh]; dyG u/l cgdflg ug{a4wdGf bVf k/\$f]lj s[t / lj rng xf]
ls xf0g <

o]wdf{x]kējf x]g\iff+tyfutf]X0jbt\
t]ff+r of]lg/fV Pj jfbl dx>d0fl.